

がいこく 外国につながる子どもこの保護者ほごしゃのための



かわさきし しょうがっこう
川崎市の小学校の

きゅうしょく た
給食を食べてみましょう!

なに
給食きゅうしょくって何を
食べるの?



おはしもの持ち方かた
がわからない!

あじ
給食きゅうしょくってどんな味?

アレルギーの
子の給食きゅうしょくは?



いつ: 2017年12月6日(水)11:00~13:00
どこで: 川崎市立井田小学校、10:45までに学校の入り口に集まってください
だれに: 外国につながる子供の保護者と子供 20人
なにをする: 給食を食べて、井田小学校の五嶋先生(栄養士)の話もあります。
いくら: 給食代として240円(1人分)当日払ってください
申し込み: 電話、FAX、E-mail、直接センターへ **11月16日(木)までに**



こうざい かわさきしこくさいこうりゅうきょうかい
(公財) 川崎市国際交流協会

Tel: 044-435-7000 FAX: 044-435-7010

E-mail: soudan39@kian.or.jp

こうえん かわさきしきょういくいいんかい
後援 川崎市教育委員会

中国語

品嘗学校午餐会

营养师讲解会后，可以品尝学校午餐。

【时间】12月6日(周三) 11:00~13:00

【参加费】1餐240日元
(大人和儿童同一费用)

【地点】川崎市立井田小学校
10:45 在小学校校门前集合

要提前报名。

Try the lunch at Kawasaki elementary school English

Listen to a school nutritionist explain the connection between food and health for our eating habits. Then, try the school lunch!

When: December 6, Wed 11:00 am to 1:00 am

Fee: 240 yen per person for adult or child

Where: Kawasaki City Ida Elementary School

Assemble in front of the school gates of Ida Elementary School at 10:45 am

Note: Application required

「가와사키시 초등학교 급식 시식회」

한글

영양사 선생님께서 급식에 관한 설명과 학교에서 만든 급식을 같이 먹어봅니다.

【일시】2017년 12월 6일 (수) 11:00~13:00

【장소】가와사키시 이다(井田)초등학교
(10:45 이다초등학교 정문앞 집합)

【참가비】1식 240 엔 (어른 어린이 같은 요금)
신청이 필요합니다.

Pagkain ng Pananghalian sa Paaralá Tagalog

May konting lektyur ang nutritionista ukol sa school lunch, pagkatapos ay makakain na ng pananghalian na gawa sa eskwelahan.

Kailan: Ika-6 ng Disyembre (Miyerkoles) 11:00-13:00

Magkano: 240 ¥ sa 1 tao. (bata man o matanda, pareho)

Saan: Kawasaki Shiritsu, lida Elementary School

Kinakailangang dumating sa harap ng entrada ng lida Elem. school bago mag **10:45** ng umaga

Kinakailangan ang reserbasyon.

VAMOS EXPERIMENTAR A MERENDA DA ESCOLA!

Português

Haverá explicação sobre a merenda pela nutricionista e depois vamos experimentar a refeição preparada na escola.

Data: 6 de dezembro (quarta) 11:00 a 13:00

Valor: 240 ienes por refeição (mesmo valor para adulto e criança)

Local: Escola municipal primária de IDA

Favor **chegar até 10:45** na entrada principal da escola IDA

Necessário fazer inscrição antecipada!

¡Vamos a probar la comida escolar!

Español

La nutricionista de la escuela les explicará sobre la comida escolar. Después probemos la comida escolar juntos.

Fecha y hora: miércoles 6 de diciembre, de 1100 a 1300.

Costo: 240 yenes por persona (tanto adultos como niños pagan el mismo precio.)

Lugar: Escuela Primaria de Ida de la ciudad de Kawasaki.

Favor de reunirse en frente de la entrada principal de la Escuela Primaria de Ida antes de las 10:45.

Es necesario inscribirse, contacte a la Asociación Internacional de Kawasaki.

給食試食会

日本語

栄養士が給食について話をし、そのあとに学校で作られた給食を一緒に食べましょう。

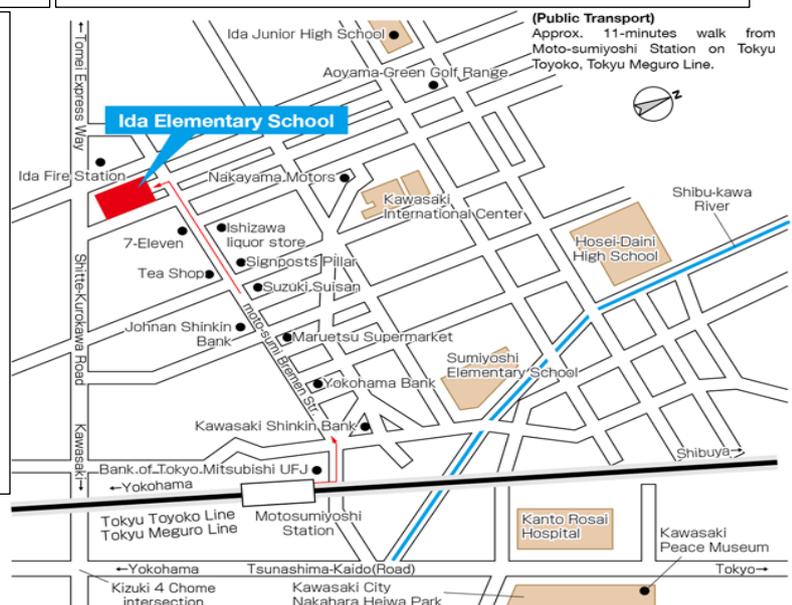
いつ: 12月6日(水) 11:00 から 13:00 まで

いくら: 1人240円(大人も子どもも同じ金額)

どこで: 川崎市立 井田小学校

10:45 までに井田小学校の正門の前に来てください。

申し込みが必要です。



もとすみよえき いだしょうがっこう いかた
元住吉駅から井田小学校への行き方

